



## I NOSTRI PRIMI QUARANT'ANNI

1962-2002: da impresa familiare ad attività industriale.  
E continuiamo a crescere, ad imparare nuove tecnologie, a specializzare le nostre conoscenze, individuando nuove applicazioni per nuovi mercati.  
Ah, se vi state chiedendo chi sono i signori ritratti in questa foto, non vi riveleremo i nomi, ma vi diremo che è solo grazie a loro se ne abbiamo uno.  
Ed è solo grazie a loro se, da quarant'anni, produciamo - con successo - farine di legno e trucioli.



## OUR FIRST FORTY YEARS

*1962-2002: from a family business to an industrial activity.  
And we continue growing, learning new technologies, specialising our know-how, individualising new applications for new markets.  
Ah, and if you ask yourselves who the people in this photograph are, we shall not reveal their names, but we can only say that it is thanks to them that we have one.  
And it is only thanks to them if, for forty years, we produce – with success – wood flour and wood shavings.*

## SU DI NOI, POTRETE SEMPRE CONTARE

Qualche numero: 30.000 mq di superficie complessiva di cui 14.000 mq di area scoperta e piazzali, 10.000 mq di magazzini coperti, 6.000 mq di reparti produttivi e 16 silos di stoccaggio prodotti sfusi.

E, inoltre l'ubicazione strategica dei nostri stabilimenti ci permette la fornitura costante di materie prime ed un attento controllo qualitativo.

Come vedete, abbiamo i nostri buoni motivi per dare i numeri.



## YOU CAN ALWAYS COUNT ON US

*A few numbers: 30,000 sq.m of overall surface, 14,000 sq.m of which is an uncovered area and courtyards, 10,000 sq.m of covered warehouses, 6,000 sq.m for the production departments and 16 storage silos for loose material.*

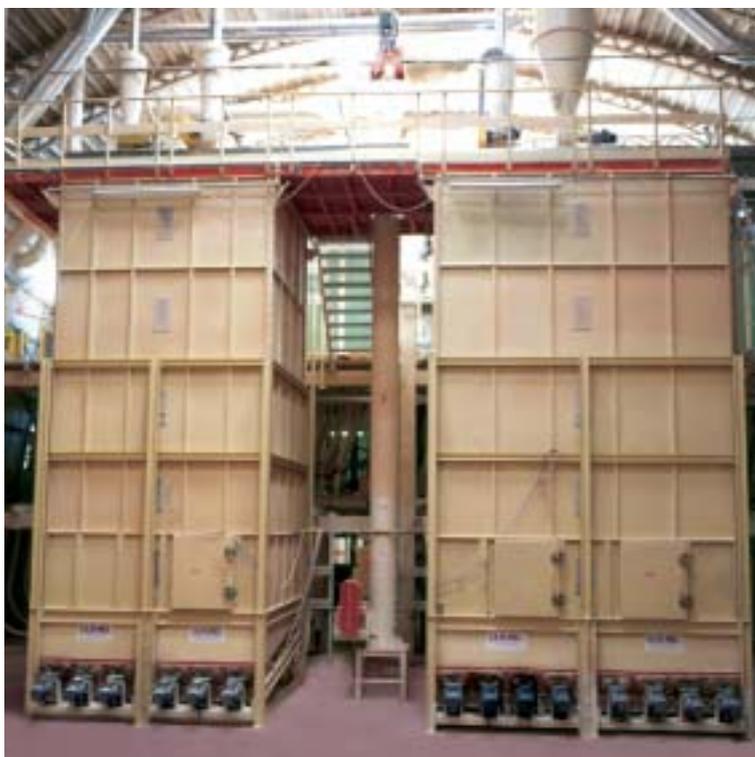
*Moreover, the strategic location of our premises allows us to have a constant supply of raw materials and a careful quality control. As you can see, there are good reasons why you can count on us.*

## TUTTA LA NOSTRA ATTENZIONE

Da sempre investiamo in tecnologia perché non può esserci evoluzione senza innovazione.

Per questo, le nostre modalità produttive utilizzano solo macchine di ultima generazione, spesso di nostra progettazione e costruzione, concepite per un'ottimizzazione dello standard qualitativo.

E, per questo, dedichiamo tutta la nostra attenzione ad ogni fase del processo produttivo: dalla scelta delle materie prime fino all'imballaggio del prodotto finito.



## ALL OUR ATTENTION

*We have always invested in technology, because evolution cannot take place without innovation.*

*For this reason, our production processes use only new-generation machines, which are often designed and built by us, conceived to optimise the quality standards.*

*And, therefore, we pay all our attention to each phase of the production process: from the choice of raw materials all the way up to packaging of the final product.*



## UN ALTRO PASSO AVANTI

Gli addetti ai lavori sanno quanta importanza abbia il processo di controllo del prodotto.

Noi di LA.SO.LE abbiamo deciso per un laboratorio d'analisi interno che garantisca l'alto standard qualitativo delle nostre farine.

Per voi, significa scegliere prodotti già testati e conformi alle normative vigenti.

Per noi, un altro passo avanti.



## ANOTHER STEP AHEAD

*Our personnel is aware of the importance of the product control process.*

*At LA.SO.LE we decided to set up an internal test laboratory that guarantees the high quality standards of our wood flours.*

*For you, it means choosing a product that has been tested and complies with the standards in force.*

*For us, another step forward.*



## BUONE ABITUDINI

In ogni farina LA. SO. LE. troverete una scheda tecnica che ne garantisce la qualità e la conformità.

Questo è possibile attraverso il controllo effettuato all'interno del nostro laboratorio di qualità.

Una serie d'indagini, condotta attraverso un apparato di macchine all'avanguardia, ci permette l'immediata rilevazione dei parametri fondamentali: granulometria, ceneri, umidità, peso specifico.

Questo è quello che alcuni chiamano "top di gamma".

Noi lo chiamiamo semplicemente abitudine.



## GOOD HABITS

*For each LA. SO. LE. wood flour you will find a technical data sheet that guarantees its quality and conformity.*

*This is possible thanks to the quality control performed by our internal Laboratory.*

*A series of tests carried out by an array of state-of-the-art machines, allows us to obtain the fundamental parameters immediately: granulometry, ashes, moisture, specific weight.*

*This is what some refer to as "top range".*

*We simply call it habit.*

## NATURALMENTE, SIAMO MOLTO SELETTIVI

Tutte le nostre farine derivano dal processo di trasformazione di legni naturali.

La materia prima, sottoposta ad un'accuratissima selezione, è soprattutto legno di faggio e abete.

Dopo una prima fase di lavorazione, comune ai trucioli, le farine sono separate e selezionate in base alla granulometria richiesta.

Infine, vengono essiccate, depolverate e imballate in: big bags, sacchi su bancali pallettizzati, sfuse in cisterna, alla rinfusa in bilici cassonati con scarico controllato o sfuse in bilici ribaltabili.



## NATURALLY, WE ARE VERY SELECTIVE

*All our wood flours derive from the transformation process of natural wood.*

*The raw material, which is subjected to an accurate selection, is mainly beech wood and fir wood.*

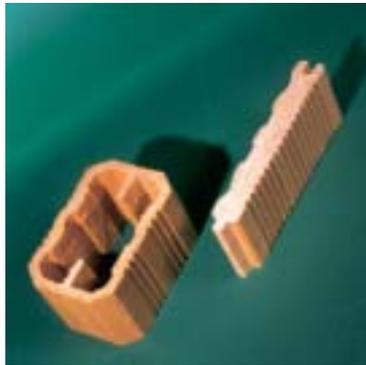
*After an initial working phase, which is common for wood shavings, the wood flours are separated and selected according to the required granulometry.*

*Finally, they are dried, dedusted and packed into: big bags, bags on pallets, loose in cisterns, bulk in tilting containers with controlled unloading or loose in tilting containers.*



## APPLICAZIONI

Destinazioni: compound plastici, filtrazioni, fonderie, industria conciaria, lettieri per animali da laboratorio, industria degli esplosivi, industria della gomma, industria dei laterizi, industria della plastica (lastre in polipropilene, materiali termoindurenti), minuteria metallica, pasta lavamani, pasta di legno, produzione di elettrodi, produzione di piastrelle, pulitura pelli, spirali insetticide...



## APPLICATIONS

*Destinations: plastic compounds, filtrations, foundries, the tanning industry, litter for laboratory animals, the explosives industry, the rubber industry, the brick industry, the plastics industry (polypropylene sheets, thermo-hardening materials), metal trinkets, hand cleaning paste, wooden pulp, electrode production, tile production, leather cleaning, insecticide spirals ...*



## DOVE SIAMO



## WHERE WE ARE



LA.SO.LE EST s.r.l.  
33050 Percoto (Ud)  
Via Peraria, 12/A  
Tel. 0432 676420  
Fax 0432 676177  
[www.lasole.it](http://www.lasole.it)  
[lasole@lasole.it](mailto:lasole@lasole.it)